

Chapitre 5 – Grandes figures de la Bible

Texte 2 p. 148 – Adam et Ève

Dieu place l'homme et la femme dans un jardin merveilleux, le jardin d'Eden, où ils trouvent en abondance tout ce dont ils ont besoin. Seul le fruit d'un arbre leur est interdit.

Le serpent était le plus rusé de tous les animaux des champs, que le Seigneur Dieu avait faits. Il dit à la femme : « Dieu a-t-il réellement dit : Vous ne mangerez pas de tous les arbres du jardin ? » La femme répondit au serpent : « Nous mangeons du fruit des arbres du jardin. Mais quant
5 au fruit de l'arbre qui est au milieu du jardin, Dieu a dit : Vous n'en mangerez point et vous n'y toucherez point, de peur que vous ne mouriez. »

Alors le serpent dit à la femme : « Vous ne mourrez point ; mais Dieu sait que, le jour où vous en mangerez, vos yeux s'ouvriront, et que vous serez comme des dieux, connaissant le bien et le mal. » La femme vit que
10 l'arbre était bon à manger et agréable à la vue, et qu'il était précieux pour ouvrir l'intelligence ; elle prit de son fruit, et en mangea ; elle en donna aussi à son mari, qui était auprès d'elle, et il en mangea. Les yeux de l'un et de l'autre s'ouvrirent, ils connurent¹ qu'ils étaient nus, et ayant cousu des feuilles de figuier, ils s'en firent des ceintures. Alors ils entendirent la
15 voix du Seigneur Dieu, qui parcourait le jardin vers le soir, et l'homme et sa femme se cachèrent loin de la face du Seigneur Dieu, au milieu des arbres du jardin. Mais le Seigneur Dieu appela l'homme, et lui dit : « Où es-tu ? [...] Est-ce que tu as mangé de l'arbre dont je t'avais défendu de manger ? » L'homme répondit : « La femme que tu as mise auprès de
20 moi m'a donné de l'arbre, et j'en ai mangé. » Et le Seigneur Dieu dit à la femme : « Pourquoi as-tu fait cela ? » La femme répondit : « Le serpent m'a

séduite, et j'en ai mangé. » Le Seigneur Dieu dit au serpent : « Puisque tu as fait cela, tu seras maudit entre tout le bétail et entre tous les animaux des champs, tu marcheras sur ton ventre, et tu mangeras de la poussière tous les jours de ta vie. »

Il dit à la femme : « J'augmenterai la souffrance de tes grossesses, tu enfanteras avec douleur, et tes désirs se porteront vers ton mari, mais il dominera sur toi. » Il dit à l'homme : « [...] C'est à la sueur de ton visage que tu mangeras du pain, jusqu'à ce que tu retournes dans la terre, d'où tu as été pris² ; car tu es poussière, et tu retourneras dans la poussière. »

Le Seigneur Dieu fit à Adam et à sa femme des habits de peau, et il les en revêtit. Le Seigneur Dieu dit : « Voici, l'homme est devenu comme l'un de nous, pour la connaissance du bien et du mal. Empêchons-le maintenant d'avancer sa main, de prendre de l'arbre de vie, d'en manger, et de vivre éternellement. » Et le Seigneur Dieu le chassa du jardin d'Éden, pour qu'il cultivât la terre, d'où il avait été pris.

La Bible de Jérusalem, Genèse 3, trad. de l'École biblique et archéologique de Jérusalem © Éditions du Cerf, 1998.

1. Découvrirent.

2. Dieu a créé l'homme avec de la terre.